



Chapter 10 - Orí Kewàá | HOME SWEET HOME!

OBJECTIVES:

In this chapter you will learn:

- About ordinals
- How to use reflexives
- Vowel assimilation, vowel lengthening and vowel deletion
- About old and new forms of housing
- About your house

Àwọn ọrọ (Vocabulary)

Nouns	
ààfin	<i>palace</i>
abẹ	<i>razor</i>
afínjú	<i>clean (person)</i>
alákòwé	<i>educated person</i>
àtíkè (páúdà)	<i>powder</i>
adìẹ	<i>chicken</i>
àga onítímùtímù	<i>sofa</i>
àjà	<i>story (house levels)</i>
àlejò	<i>guest</i>
amò	<i>clay</i>
aṣo ìnura (táwèèlì)	<i>towel</i>
àwùjọ	<i>a gathering (of people)</i>
àwòrán	<i>picture</i>
ayálégbé	<i>tenant</i>
balùwè	<i>bathroom</i>
búlójòkù	<i>cement</i>
díódóráñtì	<i>deodorant</i>
èékánná	<i>nails</i>
ehoro	<i>rabbit</i>
èdá ènìyàn	<i>human beings</i>
fèrèsé/wíndò	<i>window</i>
fóséyètì	<i>faucet</i>
fúláàtì	<i>apartment / flat</i>
gbajúmò	<i>important</i>
góòlù	<i>gold</i>
ibi	<i>place</i>
ibùsùn/béyèdì	<i>bed</i>
ìdòtí	<i>dirt</i>
igi ịføyín/búrójòṣì	<i>toothbrush</i>
ìkángun	<i>one end of the house</i>
ìkásosí/kóbójòdù	<i>closet</i>
ilé ịgbònsè	<i>toilet</i>
ìlera	<i>good health</i>

ìlú òkèèrè	<i>foreign country</i>
ìmótótó	<i>cleanliness</i>
ípara	<i>body lotion</i>
ìròrí	<i>pillow</i>
iyanrìn	<i>sand</i>
jíígí	<i>mirror</i>
kábínéètì	<i>cabinet</i>
kàhìnkàhìñ	<i>sponge</i>
kápéètì	<i>carpet</i>
kóòmù	<i>comb</i>
máràsháná	<i>'don't buy matches' (it's a type of window)</i>
mèremèrè	<i>precious things</i>
míshánnári	<i>missionary</i>
molé-molé	<i>brick layer</i>
ògiri	<i>wall</i>
ojúlé	<i>room</i>
ögba	<i>yard</i>
òlẹ́/ ìmélé	<i>laziness</i>
oṣe ʃíføyín (péèstì)	<i>toothpaste</i>
pálò	<i>living room</i>
pákò/orín	<i>chewing stick</i>
rédíò	<i>radio</i>
sîñkì	<i>sink</i>
tíshù	<i>tissue</i>
tòlótòló	<i>turkey</i>
tóòbù	<i>bath tub</i>

Noun Phrases

apèèrè híhun	<i>basket weaving</i>
àsìkòò fóòlù	<i>fall season</i>
àsìkòò sípíríngì	<i>spring season</i>
àsìkòò sómà	<i>summer season</i>
àsìkòò wííntà	<i>winter season</i>
aṣo òkè híhun	<i>traditional Yoruba cloth weaving</i>
aṣo pípa láró	<i>tie-dying</i>
ènìyàn mímò	<i>familiar face</i>

ẹní híhun	<i>mat weaving</i>
ẹyìn fífò	<i>palm oil extraction</i>
igun ilé	<i>one angle/corner of the house</i>
ilé alámò	<i>brick house</i>
ilée onísìmèñtì	<i>house built with cement</i>
ilé ìgbònsè	<i>toilet</i>
ìlèkè sínsín	<i>bead-making</i>
ìyá àgbà	<i>old woman</i>
omi gbígbóná	<i>hot water</i>
omi tútù	<i>cold water</i>
ọṣe ìfowó	<i>hand soap</i>
ọṣe ìfòrun (ṣampú)	<i>shampoo</i>
ọṣe ìwè	<i>bath soap</i>

Verb

kórira

*to dislike***Verb Phrases**

tépá móṣé

*to be hardworking***Adjectives**

téjú

spacious

tónítóní

stainless

Lesson 1 - Èkó Kínlí

Ordinals

Remember in Chapter Four, Lesson 1, we compared numbers and cardinals as found below:

Numbers	Cardinals	English
oókan	kan	<i>one</i>
eéjì	méjì	<i>two</i>
ẹéta	méta	<i>three</i>
ẹérin	mérin	<i>four</i>
aárùnún	márùnún	<i>five</i>
ẹéfà	méfà	<i>six</i>
eéje	méje	<i>seven</i>
ẹéjo	méjo	<i>eight</i>
ẹésànán	mésànán	<i>nine</i>
ẹéwàá	méwàá	<i>ten</i>
oókànlá	mókànlá	<i>eleven</i>
eéjìlá	méjìlá	<i>twelve</i>

(where eéjìlá implies ‘twelve’ and ìwé méjìlá implies ‘twelve books’)

Ordinals	
ìkíní	<i>first</i>
ìkejì	<i>second</i>
ìkèta	<i>third</i>
ìkèrin	<i>fourth</i>
ìkarùnún	<i>fifth</i>
ìkèfà	<i>sixth</i>
ìkeje	<i>seventh</i>
ìkèjo	<i>eighth</i>
ìkesànán	<i>ninth</i>
ìkèwàá	<i>tenth</i>
ìkòkànlá	<i>eleventh</i>
ìkejìlá	<i>twelfth</i>

Like cardinals, ordinals are placed after their nouns. However, since vowel deletion is very common in Yorùbá language, the initial /i/ of the ordinal is deleted when the above ordinals are used as qualifiers as found below.

For example:

Ordinals	
ojó kínlí	<i>first day</i>
ojó kérin	<i>fourth day</i>
ojó kérínlá	<i>fourteenth day</i>
ojó karúndínlógún	<i>fifteenth day</i>
ojó kéríndlóbún	<i>sixteenth day</i>
ojó kétadínlóbún	<i>seventeenth day</i>
ojó kejídínlóbún	<i>eighteenth day</i>
ojó kókàndínlóbún	<i>nineteenth day</i>
ogúnjó	<i>twentieth day</i>

The table below compares the numbers to the cardinals, and the cardinals to the ordinals.

Numbers	Cardinals	Ordinals
oókan	kan	íkíní
eéjì	méjì	íkejì
eéta	méta	íkéta
eérin	mérin	íkérin
aárùnún	márùnún	íkarùnún
eéfà	méfà	íkefà
eéje	méje	íkeje
eéjò	méjò	íkejò
eésànán	mésànán	íkésànán
eéwàá	méwàá	íkewàá
oókànlá	mókànlá	íkókànlá
eéjílá	méjílá	íkejílá

Iṣé Síṣe 1

Kí ni àwọn ojó wònyí ni Yorùbá?

Provide the Yorùbá equivalents of the following.

Bí àpẹ́rẹ́:

7th day = Ojó keje

1. 21st day = _____
2. 15th day = _____
3. 6th day = _____
4. 18th day = _____
5. 3rd day = _____
6. 11th day = _____
7. 2nd day = _____
8. 50th day = _____
9. 37th day = _____
10. 1st day = _____

Isé Síše 2

Dáhùn àwọn ìbèérè wònyí ní èkúnréré.

Answer the following questions in complete sentences.

1. Ojó wo ni ojó kínlí oṣù kéta ọdún yíí?

2. Ojó wo ni ojó kejìdínlógún oṣù kejì ọdún yíí?

3. Ojó wo ni ojó kókàndínlógún oṣù kérin ọdún yíí?

4. Ojó wo ni ojó kejìlá oṣù kefà ọdún yíí?

5. Ojó wo ni ojó kétálélógún oṣù kẹjọ ọdún yíí?

Isé Síše 3

Ko àwọn ojó wònyí ní Yorùbá.
Write the following dates in Yorùbá.

Bí àpẹ́rẹ:

1st January

ojó kínlí, oṣù kínlí ọdún

1. 17th September

2. 21st November

3. 9th July

4. 31st March

5. 11th April

6. 23rd May

7. 18th October

8. 3rd August

9. 10th June

10. 20th February

Isé Síse 4

Kọ àwọn ojó ọsè wònyí ní Yorùbá.

Write the following days of the week in Yorùbá (using the workday system).

Bí àpẹere:

Ojó kínlí ọsè = Ojó ajé

1. Ojó kékì ọsè = _____
2. Ojó kéta ọsè = _____
3. Ojó kérin ọsè = _____
4. Ojó karùnún ọsè = _____
5. Ojó kefà ọsè = _____
6. Ojó keje ọsè = _____

Isé Síse 5

So àwọn tí ó bara mu ni ọwó A àti ọwó B papò.

Match the words in column A with those in column B.

A

ojó etí
ojó abáméta
ojóbò
ojórú
ojó Iségun
ojó àìkú
ojó ajé

B

Sunday
Monday
Friday
Saturday
Thursday
Wednesday
Tuesday

Isé Síse 6

So àwọn tí ó bara mu ni òwó A àti òwó B papò.
Match the words in column A with those in column B.

A

Ogún òkè
Ọdún kejìlá
Ìwé méfà
Òkè ogún
Ọdún méjìlá
Ìwé kẹfà

B

6 books
12 years
20 floors
6th book
12th year
20th floor

Lesson 2 - Èkó Kejì:

Reflexives - Vowel Assimilation, Vowel Lengthening, and Vowel Deletion

Reflexives denote what you do by yourself or for yourself as opposed to someone doing it for you. In order to state the former, you use 'fúnrara' followed by a possessive pronoun as found below:

fúnraraà mi	fúnraraa wa
fúnraraà rẹ	fúnraraa yín
fúnraraa rẹ	fúnraraa wọn

For example:

Mo ya irunùn mi fúnraraà mi. *I combed my hair myself.*

Compare to:

Màmáà mi ya irunùn mi fún mi. My mother combed my hair for me.

Or

Màmáà mi bá mi ya irunùn mi. My mother helped me comb my hair.

Isé Síse 1

Parí àwọn gbólöhùn wònyíí.

Complete the following sentences with the appropriate reflexive.

1. Èmi ñ wè _____
2. Òun ñ fọ ẹnu _____
3. Àwa ñ para _____
4. Àwọn ñ bójú _____
5. Ó ñ fọ eyín _____
6. Mò ñ ya irun _____
7. À ñ fọ ojú _____
8. Àwọn ọkùnrin ñ fá irùgbòn _____
9. Àwọn obìnrin ñ kun ètè _____
10. Wón ñ fọ ọwó _____

Isé Síše 2

Se àwọn nñkan wònyì.

Demonstrate the following gestures.

1. Mo ñ fọ eyìnìn mi fúnraraà mi.
2. O ñ ya irunùn rẹ fúnraraà rẹ.
3. Ó ñ fá irùngbònń rẹ fúnraraaa rẹ.
4. A ñ fọ ọwọ wa fúnraraaa wa.
5. E ñ pa ara yín fúnraraaa yín.
6. Wón ñ nu ọwóqo won fúnraraaa won.

Isé Síše 3

Lo àpèerẹ yí láti fi dákùn àwọn ibéèrè wònyí.

Use this example to answer the following questions.

Bí àpèerẹ:

Túndé/ eyín → Túndé, fọ eyínìn rẹ fúnraraaa rẹ. Kí ni ò ñ şe?
Mò ñ fọ eyínìn mi fúnraraà mi.

1. Tádé/ wè ara.
2. Ọgbéni Adé/ fọ aṣo.
3. Kémi àti Títí /ya irun.
4. Íwó/ nu ara (conversational context).
5. Èmi/ pa ara.
6. Omidan Òdúṣolá/ fọ ọwó.
7. Ọjògbón Owólabí/ ka ìwé.
8. Íwó àti Títí/ jẹ oúnjẹ (conversational context).
9. Íwó àti Títí/ jẹ oúnjẹ (non-conversational context).
10. Tósìn/ se oúnjẹ.

Expressions such as ojoojúmó, ọsòòsán, alaalé, ọdọqdún etc. indicate what one does every time.

For example, ọdún means year. However, ọdọqdún implies every year.

ojúmó	(day)	→	ojoojúmó	(every day)
àárò	(morning)	→	àràárò	(every morning)
ọsán	(afternoon)	→	ọsòòsán	(every afternoon)
alé	(night)	→	alaalé	(every evening)
osù	(month)	→	osoooosù	(every month)
ọsè	(week)	→	ọsòòsè	(every week)
ọdún	(year)	→	ọdọqdún	(every year)

Isé Síse 4

Ó kàn é. Sọ fún wa àwọn nìkan tí o máa ní ñe lójoojúmó.

It's now your turn. Tell us what you do everyday.

Bí àpẹẹrẹ:

Láràárò tí mo bá jí, mo máa ní wè. Léyìn náà, mo máa ní fó eyínìn mi. Léyìn tí
mo bá fó eyínìn mi tán, mo máa ní..... ịlọsòòsán, mo máa ní.....

Isé Síse 5

Fi ọrò tí ó bá yé dí àwọn àlàfo yíí

Fill in the spaces with appropriate words.

_____ tí mo bá jí ni mo máa ní wè. Șùgbón ní _____ n kò lè şaláì má je
oúnjé ọsán. Kí í ñe pé mo féràn oúnjé púpò àmò, n kí í fi oúnjé aléè mi şeré ní
_____. Fún aso ọsè kan, _____ ni mo máa ní fó àwọn aso mi nítorí pé n
kò ní ààyè láàrin ọsè, șùgbón _____ ni mo máa ní ra aso tunun fún ilé-ìwée mi.

Cultural Vignette: Ìmótótó

Àwọn Yorùbá jé afínjú ènìyàn. Wón kórírá ɿdòtí ganan ni. Wón gbàgbó pé bí ènìyàn kò tilè lówó lówó láti fi ra oríṣiríṣi àṣo ɿgbálódé, ìwònba nñkan tí ènìyàn bá ní, kí ènìyàn şe ɿtójú rè kí ó mó tónítóní. Wón gbàgbó pé kí ènìyàn jí ní ɬwúrò kí ó fó eyínin rẹ kí ó dá şáká, kí ó gé èékánná rè, kí ó wè, kí ó ɿtójú irunun rè, kí ó sì wó aso tí ó mó kí ó tó dábàá láti pé pèlú àwọn ènìyàn lágùjọ. ɿdí nìyí tí wón fi máa ní pa á lówe pé 'Wòmbò wòmbò kó leyín, bégín bá şe méjì kí ó şá à funfun'. Èyí túmò sí pé Ìmótótó se pàtákì fún omoluwàbí. Àwọn Yorùbá gbàgbó pé tí ènìyàn bá jé onímòjtótó nípa ɿtójú araa wón, àìsàn àti ààrùn yóò jìnnà réré sí sàkání onítòhún. Wón tún ní ɿgbàgbó pé Ìmótótó ní şokùnfà ɿlera tó péye. Wón á ní eni tó ní ɿlera ló lóhun gbogbo. Fún àwọn Yorùbá, ɿlera lófún ohun gbogbo. Àwọn Yorùbá máa ní kó oríṣiríṣi orin nípa Ìmótótó láti kó àwọn ɔmọqo wón ní ɿshe pàtákì Ìmótótó. Bí àpéére:



'Ìmótótó ló lè şégun àrùn gbogbo (2x)

Ìmótótó ilé, Ìmótótó ara, Ìmótótó oúnjẹ

Ìmótótó ló lè şégun àrùn gbogbo'.

àti



'Wè kí o mó

Gé èékánná rẹ

Jéun tó dára lásìkò

Má jéun jù'.

Nítorí àwọn oríṣi èkó pàtákì báyíí, àwọn ɔmọdé mò pé tí wón bá jí ní ɬwúrò, baluwè ni ibi àkókó tí wón gbódò ló láti ló ɿtóju araa wón kí wón tó şe ohunkóhun. Ìmótótó şe pàtákì fún ɬédá ènìyàn.

Isé Síse 6

Dáhùn àwọn ̀ibéèrè wònyí ní èkúnréré.

Answer the following questions in complete sentences.

1. Kí ni ̀idí tí àwọn Yorùbá fi kórira ̀idòtí?
2. Irú ènìyàn wo ni àwọn Yorùbá jé?
3. Kí ni ̀irètí àwọn Yorùbá pé kí ènìyàn kókó şe ní òwúrò tí ó bá jí?
4. Àñfààní wo ní ̀imótótó ní şe fún àwọn ènìyàn?
5. Kí ni pàtákì èkó nípa ̀imótótó fún àwọn ọmódé ní ilèè Yorùbá? Kí ni èrò rẹ nípa orin yíí “Wè kí o mó...?”

Isé Síse 7

Kọ ̀itumò àwọn ̀orò wònyí sílè ní èdèe Yorùbá.

Write down the meanings of these words in Yorùbá.

1. ̀imótótó
2. kórira
3. ̀ilera lòrò
4. àṣo ̀igbálódé

Isé Síse 8

Kọ ewì kan ní èdèe Yorùbá tí ó jẹ mó ̀imótótó ní ̀ilúu rẹ

Write a poem about cleanliness in your country.

Isé Síse 9

Sọ 'bẹ́ẹ ni' tàbí 'bẹ́ẹ kó' fún àwọn gbólöhùn wònyí.

State whether the following sentences are true or false.

BÉÈ NI BÉÈ KÓ

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Àwọn Yorùbá féràn ̀idòtí. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Àwọn Yorùbá kò ní ̀igbàgbó nínú eyín funfun. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Òtító ni pé ̀ilera ni ̀orò. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Orin kíkó kí í şe ònà kan láti kó àwọn ọmọ ní èkó. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Tí àwọn Yorùbá bá ti jí, oúnjẹ ni wón kókó máa ní jẹ. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Isé Síse 10

So àwọn tí ó bara mu ni ọwó A àti ọwó B papò.

Match the words in column A with those in column B.

A

Ìmótótó

Ìdötí

Ìlera

Ìgbàgbó

Àrùn

B

belief

health

illness

cleanliness

dirt

Vowel Assimilation

This is a phonological process by which one vowel assimilates into the other when they are contiguous.

In A below, the process by which the first vowel (V1) assimilates into the next vowel (V2), or the second vowel (V2) in C assimilates into the first vowel (V1) is known as vowel assimilation.

A			
V1	V2	B	
kú	ilé	→	kúulé <i>a greeting to welcome someone into the house</i>
kú	ìròlé	→	kúùròlé <i>good (early) evening</i>

C			
V1	V2	D	
kú	àárò	→	káàárò <i>good morning</i>
Ojú	irin	→	ojúurin <i>railroad</i>
Qjà	Qba	→	Qjàaba <i>the name of a market in Ibadan city, Nigeria</i>

Assimilation can be either progressive

V1 + V2 → V1V1 in which case kú + ilé → kúuié,

or regressive

V1+V2 → V2V2 as in kú + alé → káalé.

Vowel Lengthening

Vowel lengthening occurs when a vowel is duplicated vowel. The assimilation of one vowel by another vowel across word boundaries results in vowel lengthening as in most of B and D above.

Vowel lengthening occurs at vowel + consonant word boundaries in a possessive relationship such as iléé bàbá (*bàbá's house*). However, vowel lengthening is unnecessary when it is V+V as in ilé iyá (*iyá's house*), which means that vowel lengthening does not necessarily occur because of contiguity of vowels. Examples of vowel lengthening are found in F below where the final vowels of ilé and ajá become lengthened.

The partitive ti

The genitival particle ‘ti’ occurs before a noun or a pronoun as in the following examples:

E	F	
Ilé ti òré	→	ìlée tòré <i>friend's house</i>
Ajá ti àwa	→	ajáá tiwa <i>our dog</i>

The final vowel in ilé and ajá before the partitive becomes lengthened in column F above.

Vowel lengthening also occurs when a vowel is duplicated as in the following examples of third person singular object pronouns following their verbs:

mo rí i	<i>I saw it</i>
ó je é	<i>s/he ate it</i>
ó tú u	<i>s/he untied it</i>
Adé bó o	<i>Adé peeled it</i>

Vowel Deletion/Vowel Contraction

Vowel deletion is a product of vowel contraction. Vowel deletion is a step in the phonological process of vowel contraction not assimilation. Assimilation and contraction are two different phonological processes. In the case of vowel contraction, when two vowels are in contiguous relationship across word boundaries, one of them is deleted and the two words contract to become one.

ti ḥré	→	tòré	<i>that of a friend(a friend's)</i>
ti àwa	→	tàwa	<i>that of ours(ours)</i>
rí eja	→	réja	<i>to see fish</i>
ta iṣu	→	taṣu	<i>to sell yam(s)</i>
ra ἑran	→	rēran	<i>to buy meat</i>

Vowel deletion can occur without contraction when it is not across word boundaries as in the following examples:

Adéolá → Déolá
Oládépò → Ládépò

Isé Síše 11

Vowel lengthening (VL) or vowel contraction (VC)? Write out the complete words.

Bí àpẹ́rẹ́:

Kun ojú → kunjú (VC)

1. pa ara → _____
2. bó ojú → _____
3. se eja → _____
4. kú ìròlé → _____
5. ilé ijó → _____
6. ọmọ isé → _____
7. gé igi → _____
8. fó ẹnu → _____
9. wó aṣo → _____
10. gun igi → _____

Lesson 3 - Èkó Keta: Our House

ILÉ ALÁMÒ ÀTI ILÉE SÌMÉNTÌ

Ní ilè Yorùbá, oríṣi ilé méjì ni ó wà: ilé alámò àti ilé oní sìméntì. Ilé alámò jé ilé tí ó wà kí aláyé tó dáyé. Àwọn òyìnbó aláwò funfun ni wón gbé ilée búlókù wá. Ilé alámò wópò ní oko àti ilú kékeré. Ilée sìméntì ni ènìyàn sáábà máa ní rí tí ènìyàn bá lọ sí àwọn ilú nílá bí Èkó àti Ibàdàn. Erùpè amò pupa àti omi ni wón pò pò láti fi kó ilé alámò. Molémolé ni orúkó àwọn tí ó mò nípa bí wón şe ní kó ilé alámò. Púpò nínú ilé alámò ni wón máa ní fèrèré tí wón ní pè ní ‘máràşáná’. Fèrèré náà máa ní kéré ganan ni. Púpò nínú ilé alámò ni wón kí í ní ilé ìgbònsè. Nítorí ìdí èyí ni àwọn alákòwé kí í fi í gbé ibè.

Àwọn òyìnbó aláwò funfun ni wón mú àşàa kíkó ilée sìméntì wá. Sìméntì àti iyanrin ni wón sì máa ní lo láti fi kó ilée sìméntì. Ilé tí wón fi sìméntì kó máa ní agbára ju ilé alámò lọ nítorí pé sìméntì àti iyanrin ní agbára láti mú ilé dúró. Ilée sìméntì wópò ní àwọn ilú nílá bí Òşogbo, Ibàdàn, Èkó, Ilé-Ifè àti bẹ́ẹ́ bẹ́ẹ́ lọ. Ilé alámò kí í sáábà ní àjá nítorí pé kò ní agbára bí ilée sìméntì.

Iṣé Síṣe 1

Dáhùn àwọn ìbéèrè wònyí ní èkúnréré.

Answer the following questions in complete sentences.

1. Oríṣi ilé mélòó ni ó wà ní ilè Yorùbá?
2. Dárúkó àwọn ilé náà.
3. Níbo ni ilé alámò wópò sí?
4. Báwo ni ilé tí wón fi sìméntì kó şe dé ilè Yorùbá?
5. Àwọn ohun-èlò wo ni a nílò láti fi kó ilé alámò?
6. Kí ni ìdí rẹ́ tí àwọn alákòwé kí í ffí gbé ilé alámò?
7. Kí ni orúkó tí àwọn ènìyàn máa ní pe àwọn tí wón ní kó ilé?
8. Kí ni àwọn ohun-èlò tí wón máa ní lò fún ilée sìméntì?
9. Sọ ìdí rẹ́ tí wón fi máa ní fi sìméntì àti iyanrin kó ilé lóde-òní.
10. Báwo ni àwọn fèrèré ilé oní sìméntì şe yàtò sí ti alámò?

Isé Síše 2

Mú èyí tó yé nínú àwọn wònyí sí ibi tó yé gégé bí o şe rí i kà nínú àyokà òkè yí.

Check the appropriate category for the following expressions according to the text (ILÉ ALÁMÒ ÀTI ILÉE SÌMÉNTÌ) above.

	Ilé alámò	Ilée sìmétì
1. Yorùbá	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Àwọn òyìnbo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Búlóòkù	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Oko àti ılú kékeré	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Erùpè amò pupa	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Molémolé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Iyanrìn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Àjà	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Agbára	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Èkó àti ıbàdàn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Isé Síše 3

Ko ıtumò àwọn ɔrò wònyí sílè ní èdèe Yorùbá.

Write down the meanings of these words in Yorùbá.

1. búlóòkù
2. erùpè amò pupa
3. molémolé
4. iyanrìn
5. àjà

Iṣé Síṣe 4

Sọ bẹ́è ni tábí bẹ́è kó fún àwọn gbólóhùn wònyí.
State whether the following sentences are *true or false*.

BÉÈ NI BÉÈ KÓ

1. Oríṣí ilé méjì ni ó wà: ilé alámò àti ilée pako.
2. Ilé alámò wópò ní ilú nílá nílá.
3. Èrùpè amò pupa àti omi ni wón fi ní kó ilée sìmékì.
4. Gbogbo ilé alámò lo ní ilé ɪgbònsè
5. Ilé tí wón fi sìmékì kó maa ní agbára ju ilé alámò lọ.

Iṣé Síṣe 5

Parí àwọn gbólóhùn wònyí.

Complete the following questions.

1. Ilée _____ wópò láarin àwọn Yorùbá.
2. Àwọn _____ ni wón gbé àṣà ilée sìmékì wá.
3. Ilée _____ ní agbára ju ilée _____ lọ.
4. Àwọn _____ féràn láti maa gbé ilée _____.
5. _____ àti _____ ni wón fi ní kó ilé alámò.

Cultural Vignette: Ilé Olókè

Oríṣiríṣí àjà ni àwọn ilé maa ní ní ilèṣe Yorùbá. Púpò nínú àwọn ilé tí wón wà ní oko àti ɪgbèríko ni ó maa ní àjà kan. Àwọn ilé tí ó wà ní ilú titóbi bii Èkó, ɪbàdàn, Abẹ̀okúta, Àkúré, Adó-Èkítí àti bẹ́è bẹ́è lọ maa ní àjà méjì, métá àti bẹ́è bẹ́è lọ.

Àwọn òyìnbo aláwò funfun ló mú àṣà ilé alájà méjì wà sí ilèṣe Yorùbá. Gégé bii àwọn akötàn ti sọ, ilú Bàdágíṛì ni wón kókó kó ilé olókè méjì sí. Ó lé lógórùnún ọdún séyìn tí wón kó ilé yí. Àwọn òyìnbo Mísánnárì ni wón kó ilé alájà méjì náà. Ní ilú ɪbàdàn, àdúgbòò Kúdẹtì ni wón kókó kó ilé olókè méjì sí. Ilé olókè jé ilé tí ó wón láti kó. Àwọn èníyàn pàtákì ní àwùjọ ni wón ní owó àti agbára láti kó ilé olókè méjì ní ilèṣe Yorùbá.

Isé Síše 6

Dáhùn àwọn ìbéèrè wònyí ní èkúnréré.

Answer the following questions in complete sentences.

1. Orísi àjà mélòó ni àwọn ilé máa ní ní ilèè Yorùbá?
2. Àjà mélòó ni àwọn ilé tí ó wà ní ìlú titóbi bísì Èkó, Ìbàdàn, Abẹ̀òkúta, Àkúré, Adó-Èkìtì àti bẹ́è bẹ́è lọ máa ní?
3. Níbo ni wón kókó kó ilé olókè méjì sí?
4. Ìgbà wo ni wón kó ilé olókè méjì yí?
5. Àwọn òyìnbo wo ni ó kó ilé alájà méjì náà?

Isé Síše 7

Sọ bẹ́è ni tàbí bẹ́è kó fún àwọn gbólóhùn wònyí.

State whether the following sentences are true or false.

BÉÈ NI BÉÈ KÓ

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ilé alájà jé àṣà ìlú òkèèrè. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Àwọn ilé tí ó wà ní ìlú kékeré máa ní àjà púpò. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Ìlú Èkó níkan ni àṣà ilé alájà púpò wá. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Àwọn Hausa ni wón mú àṣà ilé alájà kíkó wa. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Ìlú Èpè ni wón kókó kó ilé olókè méjì sí. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Àwọn òyìnbo Kòrà ni wón kó o. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Ó ti tó ọgórùnún ọdún tí wón kó ilé olókè ní ilèè Yorùbá. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Àwọn òyìnbo míshánnárí ni wón kó ilé alájà méjì náà. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. Ilé olókè jé ilé tí kò wón láti kó. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. Àwọn gbajúmò láwùjọ níkan ni wón lè kó ilé alájà púpò. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Isé Síše 8

Wá àwọn ọrò wònyí.

Look for these words in the puzzle below. Pay attention to the tones!

ààfin, afínjú, àjà, alákòwé, ayálégbé, ehorò, fèrèṣé, góòlù, ibùsùn, ídòtí

à	à	f	i	n	a	g	b	a	f	i	n	j	u	j
i	g	b	a	ń	l	a	d	f	g	i	a	d	e	a
a	g	ó	ò	l	ù	a	d	a	è	a	i	g	o	g
y	l	í	ò	à	i	o	l	ò	y	r	y	a	l	u
á	è	á	ì	p	j	g	n	á	g	a	è	a	k	d
l	á	k	k	ì	ò	à	ì	í	k	b	l	s	b	i
é	l	j	u	ò	d	l	á	b	b	ò	ò	e	é	u
g	d	è	á	h	w	ò	e	l	ù	e	w	n	g	í
b	ò	a	d	o	o	é	t	h	á	s	í	a	m	b
é	s	e	a	r	è	r	á	í	o	w	ù	y	j	u
d	a	g	o	o	l	u	ì	b	d	r	á	n	a	à
a	l	a	w	a	d	l	l	d	a	e	o	d	i	w
i	f	l	b	u	s	u	n	o	ò	l	d	i	e	y
f	è	r	è	s	e	g	o	o	d	t	e	e	d	í
a	f	í	n	j	ú	á	y	a	l	à	a	f	i	n

Isé Síše 9

Kọ ìtumò àwọn ọrò wònyí sílé ní èdèe Yorùbá.

Write down the meanings of these words in Yorùbá.

1. ɪgbèríko
2. àṣà
3. akòtàn
4. òyìnboó Mísánnári
5. ènìyàn pàtákì



Ọrò àdásọ (Monologue)

Fúláàtì àbúrò màmáà mí ọkùnrin

Ní ilẹ̀ Nàijíríà, àpátíméèñtì ni àwọn Yorùbá máa ní pè ní fúláàtì. Tí àwọn ènìyàn kò bá tí ì setán láti kó ilé, wón máa ní réñtì àpátíméèñtì láti gbé. Àwọn alákòwé ni wón sáábà máa ní gbé fúláàtì.

Àbúrò màmáà mi jẹ́ agbejórò ní ọlú ịbàdàn. Wón sì réñti fúláàtì kan sí Bódìjà Tuntun. Orúkọ wọn ni Loya Adébímpé. Fúláàtì wọn tóbi ganan ni. Ó ní pálò nílá méji àti yàrá ịbùsùn mérin. Yàrá tí ó tóbi jù ni yàrá àbúrò màmáà mi àti ịyàwóó wọn. Yàrá yíí ní baluwè àti ilé ịyàgbé tirè lótò. Baluwè àti ilé ịyàgbé kan tó kù wà fun àwọn ọmọ àti àwọn àlejò.

Ènìyàn kò lè şadédé wọ fúláàtì àbúrò màmáà mi lái şe pé ó jẹ́ eni mímò. Idí nìyí tí o fí jẹ́ pé ịta gbangba ni wón ti máa ní gbàlejò. Tí ó bá şe ènìyàn mímò ni ó wá kí àwọn ịdílē àbúrò màmáà mi, pálò tí ó wà ní iwájú ni wón máa jòkò sí láti bá wọn sòrò àti şeré. Sùgbón tí ó bá şe àlejò pàtakì ni, pálò nílá kejì ní wón máa ti ní gbàwón lálejò. Pálò nílá yíí tóbi bíí ààfin Qba. Wón sí tún şe é lóṣòó lóríṣiríṣi pèlú àwọn ohun mèremèrè bí i góólù. Kódà kò yàtò sí àafin. Idí nìyí tó fi jẹ́ pé àwọn àlejò pàtakì níkan ni wón máa ní gbà láàyè láti jòkò níbè.

Ọmọ méji péré ni àbúrò màmáà mi bí – Adébólá àtí Adébóyè. Ọkùnrin àti obìnrin ni wón. Adébólá ní lo yàrá kan. Adébóyè náà sì ní yàrá tirè. Yàrá kan tókù ni yàrá àlejò. Fúláàtì àbúrò màmáà mi tóbi gan-an ni. Ọpòlopò ènìyàn ni wón máa ní sọ pé ó wu àwọn. Ịta gbangbaa wón téjú, ó sì láàyè tó pò. Ohun tó wù mí jùlò nípa fúláàtì àbúrò màmáà mi nipé wón fi ọgbà yiká tó fi jépé àwọn ènìyàn tí wón nílo nítá kò le rí ohun tí ó nílo nínúú fúláàtì àbúrò màmáà mi.

Iṣé Síṣe 10

Dáhùn àwọn ̀ibèérè wònyí ní èkúnréré.

Answer the following questions in complete sentences.

1. Ta ni wón ní sòrò nípa fúláàtì rè nínú nñkan tí a kà?
2. Irú iṣé wo ni wón ní şe?
3. Níbo ni fúláàtì tí a sòrò rè wà ní ̀ilú ̀ibàdàn?
4. Báwo ni a şe şe àpèjúwe fúláàtì náà?
5. Ta ni ó ní lo yàrá tí ó tóbí jù nínúu fúláàtì yí?
6. Kí ni o rò pé ó jé ̀idí rè tí Loya Adébímpé kí í fí gba àwọn ènìyàn láàyè láti wólé láì şe pé wón jé ení mímò?
7. Irú àwọn ènìyàn wo ni wón le wọ pálò nílá kejì? Kí ni ̀idí èyí?
8. Ọmọ mélòó ni Loya Adébímpé bí? Kí ni orúkọ wón?
9. Yàrá mélòó ni wón ní lò?
10. Kí ni ení tí ó ní sòrò nípa Loya Adébímpé féràn jùlò nípa fúláàtì yí? Báwo ni ení náà şe jé sí Loya Adébímpé?

Iṣé Síṣe 11

Sọ béké ni tàbí béké kó fún àwọn gbólóhùn wònyí.

State whether the following sentences are true or false.

BÉKÉ NI BÉKÉ KÓ

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Àpátíméèñtì ni àwọn Yorùbá máa ní pè ní fúláàtì | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ègbónon màmáà mi jé agbẹjórò ní ̀ilú ̀ibàdàn. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Pálò nílá méjì àti yàrá ̀ibùsùn mèta ni ó wà ní fúláàtì
àbúrò màmáà mi | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Ènìyàn lè şàdédé wọ fúláàtì àbúrò màmáà mi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Ọmọ kan péré ni àbúrò màmáà mi bí | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Iṣé Síṣe 12

Parí àwọn gbólóhùn wònyí.
Complete the following sentences.

1. Àwọn _____ ni wón máa ní gbé àpátíméèñtì.
 - a. alákòwèé
 - b. àgbè
 - c. ọdẹ
 - d. àgbàlagbà

2. _____ ni àwọn Yorùbá máa ní pè ní fúláàtì.
 - a. Ilé olókè
 - b. Ilé onílè
 - c. Àpátíméèñtì
 - d. Fúláàtì

3. Iṣé _____ ni àbúrò Màmáà mi ní şe.
 - a. alákòwèé
 - b. àgbè
 - c. ọdẹ
 - d. agbẹjórò

4. Àbúrò màmáà mi ní gbé ní àdúgbò _____?
 - a. Mókólá
 - b. Bẹ́eré
 - c. Bódìjà Tuntun
 - d. Bódìjà Àtijó

5. Ọmo _____ ni àbúrò màmáà mi bí?
 - a. méfà
 - b. méjì
 - c. mérin
 - d. márùnún

Lesson 4 - Èkó Kérin

Our House



Òrò àdásọ (Monologue)

Iléé wa (Our house)

Iléé wa jé ilé alájá méjì. Òpòlòpò ojúlé ni ilé yíí ní. Àjá kííní ní yàrá méjọ, bẹ́è sì ni àjá kejì ní yàrá méjọ pèlú. Bábáà mi fi gbogbo yàrá méjèèjọ tí ó wà ní àjá kííní réntì fún àwọn ayálégbé. Àwọn ıdílē mérin ọtòòtò ni wón gba àjá kííní ní yàrá méjì–méjì. Wón fi yàrá kan şe yàrá ıbùsùnun wọn. Ilé ıdáná méjì, baluwè méjì àti ilé ıyàgbé méjì ni ó wa ní àjá kííní. Àwọn ayalégbé sì pín wọn ní ıdílē méjì sí baluwè, iléé ıdáná àti iléé ıyàgbé kòòkan.

Yàrá méjọ ni ó wà ní àjá kejì şùgbón èmi àti àwọn òbù mi pèlú awọn ègbón àti àbúròò mí níkan ni à n gbé ní àjá kejì. A ní pálò ńlá kan tí a ti máa ní gba àlejò. A sì tún ní pálò kékeré tí awa ọmọ ti máa ní şeré, tí a sì ti máa ní wo télifíşàn. Bábáà mi ní yàráá ti wọn tí ó ti pálò ńlá. Yàrá ıyáà mi sì télé ti bàbáà mi. Ègbónòn mi ọkùnrin tí ó wà ní Yunifásítì ti Obáfémí Awólówò ní llé-Ifè ní yàrá tiwọn lótò, ó sì súnmó pálò ti àwa yòókù.

Yàrá àwọn ọmọ ọkùnrin méjì yòókù àti ti awa obìnrin wà ní ıkangun ilé. Yàrá ıyáàgbà ni ó télé ti ıyáà mi. Gbogbo yàrá tí ó wà ní àjá kejì ni àwọn ẹbí mi ní gbé tó bẹ́è gé tí ó fi jé wípé kò sì àyè fún ayálégbé kankan láti gbé pèlúu wa. Yàrá ıdáná méjì, baluwè méjì àti ilé ıyàgbé méjì ni ó wà ní àjá kejì bí ó ti wà ní àjá kííní. Şùgbón àwọn ẹbí mi níkan ni wọn ní lo gbogbo àwọn yàrá wònyí. Eléyií fún wa láàyè púpò láti rí ibi kó ẹrù sí. Kódà ıyáà mi ráàyè sin nñkan ọsìnín wọn bíí adlé, ehoró àti tolótóló. Bábáà mi fi ọgbà yí iléé wa ká. Eléyií sì fún àwa ọmódé láñfààní láti şere sí ibi tí ó bá wùwá nínú ọgbàa wa. Ọgbà iléé wa tóbí gan-an ni, ó sì téjú púpò.

Isé Síše 1

Dáhùn àwọn ìbéèrè wònyí.

Answer the following questions in complete sentences.

1. Àjà mélòó ni ilé tí a ká nípa rẹ ní?
2. Àwọn ayálégbé mélòó ni wón ní gbé ilé yíí?
3. Pálò mélòó ni ayálégbé kòòkan ní?
4. Yàrá mélòó ni ó wà ní gbogbo àwọn àjà tí ilé náà ní?
5. Pálò mélòó ni àwọn onílé ní?
6. Níbo ni yàrá ìyáàgbà wà?
7. Balùwè mélòó ni gbogbo àwọn ayálégbé ní lò?
8. Kí ló dé tí àwọn ayálégbé kankan kò fi le gbé pèlú àwọn onílé ní àjà ti wọn?
9. Kí ló dé tí àwọn ọmọdé fi le şeré sí ibi ti ó wù wón ní ilé yíí?
10. Kí ni ɿdí tí àyè fi gba ìyá láti sin nñkan ọsìn? Dárúkọ àwọn nñkan ọsìn yíí.

Isé Síše 2

Parí àwọn gbólöhùn wònyí.

Complete the following questions.

Ilée wa jé ilé alájá _____ . Àwọn ayálégbé _____ ni wọn wà ní ilée wa.

Gbogbo àpapò yàráá tí ò wà ní ilée wá jé _____. _____ mi ọkùnrin tí ó wà ní Yunifásítì ti Ọbáfémí Awólówò ní llé-Ifè ní yàráá tiwọn lótò nítorí pé a ní yàrá tí ò pò. Kódà, màmáa mi ní àñfààní láti sin àwọn nñkan ọsìn wọn bí _____ , _____ àti _____.

Isé Síše 3

Kó ɿtumò àwọn ɔrò wònyí sílè ní èdèe Yorùbá.

Write down the meanings of these words in Yorùbá.

1. ayálégbé
2. nñkan ọsìn
3. yàrá ɿdáná
4. ilé ìyàgbé
5. ɿkangun ilé

Isé Síše 4

Ó kàn é. Sọ fún wa nípa iléè bàbáà rẹ.

Iṣé Síṣe 5

Ní méjì-méjì, ẹ sọ fún araa yín nípa ibi tí è ní gbé.

In pairs, tell your friend about where you live (your dorm, apartment etc)



Òrò àdásọ (Monologue)

Tósìn ní sòrò nípa yàráá rè

Nínúu yàráá mi, mo ní ibùsùn, ɪròrí, àga, tábìlì ɪkàwé, kóbódù ɪkáshosí, rédíò alágbèéká kékeré kan, kápéèti (ení àtéèká) àti bẹè bẹè lo.

Ní pálò, àga onítímùtímù mérin ni wón wà níbè, télifísàn nílá kan, rédíò nílá kan, aago nílá kan àti oríshírishi àwòrán ara ògiri ni ó wa níbè pèlú. Sítóòfù onígáàsì àti sítóòfù onikerosínì wà nínúu ilé ɪdáná. Bẹè náà sì ni firñíjì àti sînkì. Ohún-èlò ɪdáná oríshírishi bíi àwo, abó, ɪkòkò, shíbí, fóyòkì àti ọbẹ náà sì wà níbè. Èrò omi, tóòbù, sháwà, sînkì, ọṣe ịwè àti tawèèlì wà nínúu baluwè.

Iṣé Síṣe 6

Dáhùn àwọn ɪbèérè wònyí.

Answer the following questions.

- Kí ni ó wà nínúu yàráá Tósìn tí ó lè lò láti fi sun?
- Kí ni ó wà nínúu yàráá Tósìn tí ó lè káṣo sí?
- Dárúkọ àwọn nñkan tí ó wà nínúu pálòọ Tósìn?
- Dárúkọ àwọn nñkan tí ó wà nínúu ilé ɪdánáa Tósìn?
- Níbo ni ó féràn jù nípa ibi tí Tósìn ní gbé?

Iṣé Síṣe 7

Sọ bẹè ni tàbí bẹè kó fún àwọn gbólóhùn wònyí.

State whether the following sentences are true or false.

BÉÈ NI BÉÈ KÓ

- | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Àwọn nñkan tí wón şe pàtákì wà ní yàráá Tósìn. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Tósìn máa ní àñfààní láti mọ ohun tó ní lọ lágùjò. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Tósìn máa ní àñfààní láti dáná ní ɪgbákúùgbà tí ó bá wù ú. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Yàráá Tósìn dára láti gbé. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Tósìn kò ní láti lọ pọn omi ni ibómíràn kí ó tó lè wè. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Isé Síse 8

Ó kàn é. Şe àpèjúwe yàráà rẹ.
Now it's your turn. Describe your room.

**Òrò àdásọ (Monologue)**

Jídé ní sòrò nípa ilé-ìwèè rẹ.

(Jídé is talking about his bathroom.)

ILÉ-ÌWÈÈ MI (MY BATHROOM)

Nínú ilé-ìwèè mi, oríshiríshi nñkan ni mo ní níbè bí ìpara, ìparun, ìyarun, oṣe ʃoyín, oṣe ʃwè, oṣe ʃowó, aso ʃinura, omi tútù, omi gbígbóná, búróṣì, kábínéètì, kànhìnkànhìn, tíṣù, àti àwọn nñkan mìíràn.

Ní gélé tí mo bá ti wọ inú ilé-ìwèè mi, búróṣì mi ni mo kókó máa ní kí mólè tí mà á fi oṣe ʃoyín sí i. Mo bérè sí fọ ẹnu lọ nìyen. Léyìn ọpòlòpò Iséjú, mà á bu omi yálà tútú tábí gbígbóná láti fi fọ ẹnuù mi mó.

Àwọn Yorùbá ní ʃgbàgbó pé omi tútú máa ní jé kí ara nà dáadáa, àmọ́ tí òtútù bá mú jù, omi gbígbóná ni mo máa ní fi í wè pélú oṣe àti kànhìnkànhìn ní àárò kí gbogbo ʃdotí ara le bá omi lọ. Mo máa fi ìpara àti ìparun ra ara àti irunùn mi. Tí mo bá ti wè tān máa sì yarun pélú. Léyìn gbogbo èyí, háà! Oúnjé yá láti jé nìyen!

Isé Síse 9

Dáhùn àwọn ʃbéèrè wònyí.

Answer the following questions.

- Kí ni Jídé máa ní kókó şe tí ó bá ti jí?
- Sé ʃwò mò bójá Jídé máa ní wè tí ó bá ti jí? Kọ gbólóhùn kan jade láti inú àyòkà yí láti fi gbe ʃdáhùn rẹ lésè.
- Njé o rò pé Jídé ní ʃmò-tótó? Kí ni o fi dá ʃwò lójú?
- Kí ni àwọn nñkan tí ó şe pàtákì tí o rò pé ó yé kí ó wà nínúu ilé-ìwèè Jídé gégé bí o şe rí i kà nínúu ayòkà náà?
- Njé o rò pé Jídé féràn oúnjé? Má şàì fi gbólóhùn kan gbe ʃdáhùn rẹ lésè.

Isé Síše 10

Dáhùn àwon ìbéèrè wònyí.

Answer the following questions.

Bí àpẹ́rẹ́:

Kí ni a fi ñ nura?

Aṣo ínura tabí tawéèli ni a fi ñ nura

1. Kí ni a fi ñ wè?

2. Kí ni a fi ñ fọ ẹnu?

3. Kí ni a fi ñ wo ojú?

4. Kí ni a fi ñ ya irun?

5. Kí ni a fi ñ fọ eyín?

6. Kí ni a fi ñ nu ọwó

7. Kí ni àwọn ọkùnrin fi ñ fá irùgbòn

8. Kí ni a fi ñ fọ irun?

9. Kí ni àwọn obìnrin fi ñ kun ojú?

10. Kí ni a fi ñ pa ara?
